

Decreto federale che approva misure concernenti la tariffa delle dogane

del 16 dicembre 1999

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 13 capoverso 2 della legge sulla tariffa delle dogane¹;

visto l'articolo 6a della legge federale del 13 dicembre 1974² sull'importazione e l'esportazione dei prodotti agricoli trasformati;

visto il rapporto del 25 agosto 1999³ concernente le misure tariffali prese nel corso del 1° semestre 1999,

decreta:

Art. 1

Sono approvate:

- a. l'ordinanza del 7 dicembre 1998⁴ concernente la modifica della tariffa doganale allegata alla legge sulla tariffa delle dogane e di atti normativi in relazione con la modifica della tariffa generale;
- b. l'ordinanza del 14 dicembre 1998⁵ concernente i tributi doganali per determinati prodotti nel traffico con la Comunità europea nel 1999;
- c. l'ordinanza del 7 dicembre 1998⁶ concernente la ripartizione del contingente doganale degli alimenti per cani e gatti nel traffico con la Comunità europea;
- d. l'ordinanza del 30 aprile 1999⁷ sull'applicazione della clausola di salvaguardia speciale dell'OMC nel settore della carne suina;
- e. la modifica del 25 novembre 1998⁸ dell'ordinanza del 18 ottobre 1995⁹ concernente il calcolo degli elementi mobili applicabili all'importazione di prodotti agricoli trasformati;
- f. la modifica del 14 aprile 1999¹⁰ dell'ordinanza del 18 ottobre 1995¹¹ concernente i contributi all'esportazione di prodotti agricoli trasformati.
- g. la modifica del 25 novembre 1998¹² dell'ordinanza del 18 ottobre 1995¹³ concernente i contributi all'esportazione di prodotti agricoli trasformati.

¹ RS 632.10

² RS 632.111.72

³ FF 1999 7667

⁴ RU 1999 314

⁵ RU 1999 593

⁶ RU 1999 75

⁷ RS 632.249.163

⁸ RU 1999 1653

⁹ RS 632.111.722

¹⁰ RU 1999 1517

¹¹ RS 632.111.723

¹² RU 1999 1655

¹³ RS 632.111.723

Art. 2

Il presente decreto, che non è di obbligatorietà generale, non sottostà al referendum.

Consiglio nazionale, 7 dicembre 1999

Il presidente: Seiler

Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 16 dicembre 1999

Il presidente: Schmid Carlo

Il segretario: Lanz

1615